

啟者本分堂樓下舖位的于廿一號投充各昆仲如意者依期到來閱章程落闔爲盼

廖社信三元
洪秋二元五
鍾子荅
吳珍
林現
張炳
梁渠
保勝
李單
張壽
鄧堂
黃清
勝保
每二二
劉莊
李盛
薛遠
宗超
每壹元五
黃石
陸女
劉福
蘇有
福有
每一元
張林
張仙
方榮
黃培
林池
李元
每五毛

蘭拿車一車製城致公堂車一不坎文致公堂車壹

孟勝孟勤生花劉父賜金

關章埠其贈金芳名照列

容連 每五元

致公分堂啟

〔埠利屈卡隆益合〕 〔埠辟地云號益均〕 〔埠華高雲源利金〕 理代屬英

好核旅館
 The Howard Hotel
 Lee Lip
 122 Hastings St. E.
 Vancouver, B. C.
 Phone Sey. 29640
 從新修飾開張
 本旅館在於喜市靖街
 門牌一百二十二號特
 別改良房口通氣充足
 盡用新款傢私房內煖
 氣龍冷熱水俱全僑胞
 光顧額外歡迎
 司理人李永貴披露
 李富
 水貴
 飲立

維城致公
總堂通告

爲通告事本總堂中
文書記壹職鄧雲章
先生前經初選複選
時一再薦辭推與第

夫妻勿藥有喜
 腎虧求補者留意
 月生門大藥房 驗者却人無其仿照必誤 宜約之氣新酒三
 鞭補腎丸以治人年特舉假仿冒動人眼簾以廣招徠
 一日臥床不起 宜行之衛生實鑑曲心研究 似念我之
 痛狀因疑生信 因信獲救 常服之 鞭丸料戰必效
 九十念前之頭暈眼花 腦筋冷尖 痼疾停止 石
 服丸數月竟回我康健 再服之 此度中因 幸甚
 美在佳因之 體魄單薄 頑疾白帶 諸婦廿年未曾產生
 過兒女在萬求名醫 調理并服百藥 補丸 其具功效 此次來
 美以為扶地 清中西醫 生醫治 僅數月之久 竟見功
 回憶 宜行之 鞭丸及戰必效丸 必合婦科大藥房 購
 收料之 鞭丸及戰必效丸 必合婦科大藥房 購

諸君注意
(仔人) 嘜大小各器具俱全價
甚相宜



23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話 (話機) 五七(五) Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

[illegible][illegible]

通信
Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver, B. C. Phone Douglas 3523L.
兩廣中醫學堂 李鶴儔 內外方脉
優等畢業生 雲高華安和堂
參茸藥材發行

治治 治治 佐大
 館旅旅 館旅旅
 GEORGE HOTEL
 Phone Sey. 92750
 207 Georgia, Street E.
 Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲坤經街夾佐
 街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷
 熱亦與康埠為鄰近僑胞光
 臨表歡迎
 ▲電話 (矢務) 九二七五
 醫士余躍瀾
 司理余朋和
 鄭福滋啟

●士丹利街白日劫案

▲失賊值九千餘元

▲拿獲嫌疑者一人
「續」▲失賊調查 被刦一百元港紙十
武張 值一千二百元 其餘一元五元
拾元紙共值三百元 查打眼子則紙一

張 值 二 千 元 內 著 明 尤 郎 軒 陳 仲 文
字 樣 者 另 有 別 人 向 他 借 欸 欠 單 兩 張
壹 值 二 千 元 乃 江 祖 才 尤 王 氏 楊 植

祥三人簽字借者一值一千元
 香江祖才尤氏楊植祥四人簽字借者
 金鑲杏仁玉戒指壹隻 值五十元
 鑲玉石耳環一對 值九拾元
 金珠形

耳環一對	值拾元	密面金鏢一個
值八拾元	金鍊一條	值五十元
墜用之金楊桃一個	值拾元	金鏤一
內書「世界維新」四字者	值九拾	

一枝	值拾元	玉鼻烟壺一個	價
元	全金鉆一對	值一百元	金髻押
值未詳	以上首飾銀兩共值	一千九百	

七拾五元 合共值九千元

▲搜查行人 總警署據報後 立鳴警

鐘召集全隊衝鋒隊出發搜查 面通

電各屬警區協緝 而副偵探處長馬非

則率同華探多人 華探長黎瑞 探
目 添 及華探拾餘名 前往該樓調
查 并帶同事主赴總警署存案 衝鋒

途將各行人執行檢查 其餘各輪船碼頭
電軍均被警察搜查 情形極為戒嚴
▲後據事主尤炳於昨日下午六時半赴

總偵探鄧報告 除前報失去港紙一千
五百元 尙被劫去港紙五千元 共失
現銀六千五百元 如合連以上各項其
失賊值壹萬四千零二十元

▲拘獲壹人 及至下午四時後鐘 尤
之傭婦忽見一人行出康樂道西某碼頭
即通知副幫辦馬非 及華探宋國良
謂此人須以 於是四差引將之帶回

差館聽候今日再行辨認聞該人亦係在某輪爲管事者云是否真匪認人後始能決定

▲却後餘聞 查尤某之聞與妻 而居
福海公司四樓 在士丹利街所居者係
尤之平妻程氏 尙有一妾租對海深水
埔居住 該程氏外家在省晏公街 自

建大屋貳間 頗稱富有 程氏有母親
數人 姊妹兄弟甚多 據尤某所述
自其岳父去世後 遺下家產尙多 現
在兄弟分家 程氏以其弟年尙幼 故

屢阻之。並將契紙帶來港中保存。尤現管理德興輪船數目。故收得之貨。闊銀常懷在身。至其妻則被刦首飾衣物。

●黃節主用文言課本

省函 白話文原祇適用於外省 廣東
因語音不同 成功之難 七之文言尤

甚 若謂用國語教授 則廣東國語教
員寥寥可數 不足支配 即勉強以此
等雜話教授 亦不能收良好之效果
現政廳長黃節 擬於下學期起 令各

校一律改用文言課本云

◎ 廣告

啟者本公司自接滙兌以來久蒙 僑胞賜顧實深感激今因
香港順利號生意停止貿易而本公司未得港地駁滙代理
人因亦暫停接滙惟前由本公司發出之滙票未經提收欸
者如有撥回希祈携正副滙票到來本公司即依當日之滙
價如數將欸奉回決不延緩以昭信用待客後再行接滙登
報 奉聞至時仰祈留意光顧爲荷此佈

德紹滙兌公司啓

金源雜貨藥材發行

電話詩麼 3239 75-77 Pender St. E. GIM LEE YUEN LTD. Phone Sey 899-3239 Vancouver, B.C. 電話詩麼 899

號開設雲卓
辦益油三餘草
等味京菓罐頭
西料粉料紙料
瓷器鐵器竹器
機器爆竹藏雀
牌器廣興熟煙
特蘭廣興熟煙
離敏絳素洋琴
時時男鞋女鞋
手拷捏內衫
毛毯棉鞋女鞋
舊書信本筆硯
香粉香水香蠟
辦辦中國藥材
製製鮮明飲片
武後哈哈鋪茶
名名膏丹丸散
各各北山抄參
趙趙野高麗參
趙趙春鹿尾肥
正正白膳半份
脂脂白膳半份
女南甜油玉桂
負重藥品俱備
裝箱堅固妥當
致致快掛寄
無論遠行寄沽
價格額外相宜
我我僑胞光顧
務務感激靡既
注意

小號接製丸散
料真良奏效
迅速久蒙僑
胞嘉許殊深感
念今不惜重資
置設電力機
器所研藥粉極
之幼嫩為丸最
佳猶注重衛生
用機器埋丸度
深製造來單委
製丸散計價相
宜期不誤
此佈

本號總經理著名各字號膏丹丸散藥水、又新到大帮絲苗米荳粘米批價極平

廣州陳李濟
廣州陳李恒
廣州羅芝庭
廣州廣芝館
廣州潘務巷
廣州馬白良
廣州錢樹田
廣州蘇瑞生
廣州黃中璜
廣州廣上義
廣州黃祥華
廣州兩儀軒
廣州黃懷堂
廣州黃幹南
廣州梁財信
廣州馮了性
廣州歐家全
廣州萬春國
廣州鄺廣濟
廣州唐堯齡
廣州梁培基
廣州梁永光
佛港洪桂昌
香港賴耀廷
香港張大聰
京都雷鳴春
上海雷允上
佛港庶和堂
香港新濟世
香港賴安康
大埠奇生堂
大埠趙超常
大埠姚樹南
大埠趙義彬
大埠快咽公司
滿埠陳達明
域埠李天助
雲埠黃章龍
香港屈臣氏
佛山瑞芝芳
佛港源吉林
香港楊耀宗
香港廣生行
佛山林吉祥
佛山集得時
山西廣升遠
香港大富堂

雲埠天生堂薛覺慶廣告

生蛋取拾有百枚之不盡日有消癰之術不受勞苦無論遠近施藥一合癰核全消或有痰塞道滯結成依肉色之陰疽痰核或痛或不痛一律均能包消并無痕跡永不復發如有君子染有此症不防告知包醫痊癒或旅外埠請註病原按症施藥內信指示自能施藥快捷痊癒

嗣有望豈不美哉妙不盡言用過便知
漏乃毒瘡週年膿血淋漓變成漏疾月老成深雖然

或旅外埠請通信告知則弟惠銀針探存深淺按祈施藥必
人生世上多半生痔此因一生食品由大腸出關有時食得燥
醫痊愈

壯陽固精丸 每盒五元
補腎丸 每盒五元
紅白痢症丸 每樽三元
心氣痛丸 每樽二元
止瀉散 每樽一元
小腸疝氣丸 每樽一元
肚痛散 每樽一元
大便助戰丸 每樽一元
薛覺慶先生鑒啟者弟染肚痛症有十餘年之久痛苦難言屢
請中西醫生醫治罔效茲蒙友人梁九如介紹生施藥為
天痛苦除根愧無以報茲錄數言鳴謝且使同病者知之焉
旅雲埠香邑良都渡頭鄉雷動謹白

◎恭頌良醫
雲高華埠天生堂薛覺慶謹啟

522 Shanghai St. Vancouver, B. C.
Hen Sang Tong

內消瘰癧丸 每盒二元
陰疽消核丸 每盒二元
消痔膏 每樽二元
發背疔毒丸 每樽二元
花柳虛損酒 每樽二元
花柳遺骨丹 每樽二元
門牌付上必按症製藥從
速付上以應回春請鑒詩照七四壹〇

◎恩同再造
弟自五歲即染肚痛頑症至今今年五拾二矣在祖國及來坎境
後歷請中西名醫治理均如石沉大海影響毫無病痛輒發
苦難言狀月前特調回當近埠來此訪薛幸友梁九如兄
介紹薛覺慶先生調治回登妙橋并流香不數劑而霍然若
失沾此殊感愧無以報因登數言藉鳴謝悃并為全病者告
焉 旅雲埠近埠香山曹根謹啟

◎外科聖手
敢者弟染肚痛症廿餘年痛苦不堪屢請中西名醫均罔效
蒙李惠寬兄介紹薛覺慶施藥四天痊愈之回存速效特
登數言佈告同病者知聞津焉 旅雲中邑安堂蘇河溪頌

◎疾幸無痕
弟有小女染痰癩數月腫大如蛋歷請著名醫士均無見效傳
聞薛覺慶先生醫歷非常巧手特求施藥兩星期久果然核
從內消並無痕跡真大國手之醫術也無以為報特登數言
敬以介紹於同病者焉 旅雲埠會邑梅閣蔣英恭頌

◎恭頌良醫
旅雲埠會邑梅閣蔣英恭頌

弟前年生一痘於海底部惟後不疼小痛是年兒微有膿水流
出適遇薛覺慶先生余乃將情告之云是生漏由先生施藥
立奏回春術妙心仁曷勝佩謝茲錄數言敬告同病者焉
旅雲埠會邑梅閣蔣明謹啟

◎險命幸逢良醫救
弟前四年生瘰癧屢請中西名醫醫之罔效親兄弟見勢不佳
各助舟費回里復發岐城小共計有核廿壹顆頂住耳門行路
同埠未久滿口里變大友介紹薛覺慶先生施藥二精神
望天命在頃刻幸遇友人介紹薛覺慶先生施藥二精神
奕奕迨兩星期之久癭核到同春全消與鄰煥榮先生施手大
不相同真靈驗莫測爰核到同春全消與鄰煥榮先生施手大
愿惟錄數言佈告同胞如有同症者可問津矣
旅雲埠香邑板橋新村李惠寬頌

啟者予向代理販賣羅生技利埠有包

菜米西名爲 Ice Pack Special
Los Angeles Market Hed Le
tuce Seed 此生菜米優異與別種
同種之定得良好成績可在市場發賣
高價許多華人農夫已從弟處購辦試
有實效如華友耕種欲購好菜米者
來亞歷山大街一二〇號與弟接洽無
誤

Frank Watanabe
220 Alexander St

謹擇新曆十一月十一日爲本社第四週年紀念之慶典敬請
致公總分社昆仲光臨指導

示禮儀曷勝榮幸

P. O. Box 363 Granbrook, B. C.
Dart Coon Club

錦補碌達權社同人鞠躬

詹十一月初二日爲本社一週年紀念之期敬請
致公總分社昆仲光臨指導

示切一曷勝榮幸

P. O. Box 850 Kelowna, B. C.
Dart Coon Club

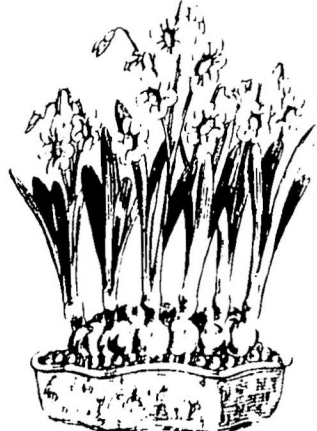
企倫打達權社啟

廣萬生雜貨舖

抵制劣貨 救國良策

本號素以販賣國貨提倡土產為宗旨自開辦以來蒙各界愛護生意日見發達加緊決制敵人之死命挽回祖國之利權現辦到大批國產如海味磁器絲綢麵粉茶葉油米種種俱備批發零沽價格克己僑界諸君希垂青焉

新到 正英金水仙花



女子秀色可餐

味精適口佐餐

「味之素」能調和食味為一般人士所讚許惟其為劣貨吾人現在提倡抵制萬不可用本號為適應僑胞需要起見特向上海天廚味精製造廠辦到大批「味之素」其鮮美適口遠勝「味之素」正所謂後來居上僑胞諸君請嘗試之

Kwong Man Sang, O.
222-226 Georgia St. E.
Vancouver B. C.

和合茶

金蘭和合號 頂高銀針茶
選辦數十年 聲名播遠近
丁卯大改良 辦到白銀罐
每罐裝十磅 四罐裝一箱
原色細以茶 裝罐密封美
味香品良 裝罐密封美
光顧極歡迎 價錢克己

雲埠花旗麵廠廣告

本廠選辦新鮮雞蛋麵粉用新式電機法製麵麵粉麵粉
行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hing 167 Vancouver B. C.

廣東新聞

私娼隨客牽動風波

▲揭開無良追索身價
▲私娼投訴華民署
▲揭開無良追索身價
▲私娼投訴華民署

港前 前日警探破獲灣仔道之歹人機
此案之主要人係一裝少婦姦姑
專以拐賣人口迫良為娼 種種不法行
為事 而其家世則極端繁華 如富人
住宅立樓 查當日探得有人報告 立
即按址前往搜查 比抵步時 見其陳
設美麗 佈置輝煌 就其酸枝傢俬一項
而計 估價值當不下千元以外 而古玩字
畫之屬 陳設滿架 一如富人之家當
警探着手搜查時 三姑面色慌張 急
張其盈寸之寶票 擲之床下 惟仍為
華探等搜出 交之英幫辦 其中所寶
者盡屬貴重飾物 於是各探均知其買
外強中乾之流 及後拘去三姑及男女
武人 後因其餘二人係屬無辜者 已
經釋放 而三姑則扣留查究 查此事
之緣起 係緣三姑專以拐賣人口及逼
良為娼等事為業 而其機關則分設多
處 如澳門江門本港等處 均設有機
關 專使人四出至各鄉等處 鼓其如
簧之舌 引誘來港 遇有村莊愚婦
頭腦稍為單簡者 輒入其彀 終身不
能自拔矣 而中環鴨蛋街某號武姑與
該三姑為手帕交 三姑有一育女名玉
蟬 大抵亦由引誘得來 遂逼之在武
姑處為賣肉生涯 而玉蟬淪落于此者
亦往數年矣 月前玉蟬以閱人太多
而終無歸宿 遂要求其恩客某甲
為之援手 某甲亦動憐香之念 携之
返省而去 其實則未嘗為之贖身也
及後三姑以大好錢樹子忽然失却
當然四出偵騎 希冀將之尋回 索回
身價 惟最近該恩客某甲 忽以事帶
同玉蟬回港 竟為三姑之誼子所撞見
乃出言嚇之 謂如不回去其誼母處
照舊當娼 則將之刺殺 並將其恩客
一併打死等語 玉蟬遂歸告其恩客某
甲 某甲乃為之到華民政務司投訴
將該姑所作所為和盤說出 是以華民
遂派大隊前往搜查 將三姑拘獲 隨
後再到鴨蛋街 將姑拿獲 及後再
到玉里里將其誼子拘獲 而其誼子及
其親生女 並有灣仔西人案妓婦武人
領有牌照者 乃將之從輕暫戒釋放
其餘各人均一律扣留查辦 聞政府方
面以三姑罪惡滿盈 擬將之遞解出境
終身不能回港 其餘各人均非有應
得判處各有差等云

心田織造公司

本公司在雲南開辦織造男女各款最好羊毛衫結工大精
良久為僑胞歡迎蓋本公司所織之毛衫結工大精
材尺度適合非比西人所造之毛衫結工大精
價廉物美
兼售各種勞動衣物額外客已
定擇度尺
由前胸量
至背後量
若十英寸付
米無誤



茲將各款羊毛衫價目列左

- 童領衫銀九元
- 童領衫銀八元
- 童領衫銀八元
- 童領衫銀八元
- 童領衫銀八元
- 童領衫銀八元
- 童領衫銀八元
- 童領衫銀八元
- 童領衫銀八元
- 童領衫銀八元

大幫羊毛頸巾列下

- 現辦到最新美開雲三毛色女羊毛頸巾其度數闊
- 寸長六拾寸每條銀三元五角
- 現辦到最新美開雲三毛色女羊毛頸巾其度數闊
- 寸長六拾寸每條銀三元五角
- 現辦到最新美開雲三毛色女羊毛頸巾其度數闊
- 寸長六拾寸每條銀三元五角

現辦到最大幫最新款急帽

- 城巴公司
- 黃埔公司
- 新洲公司
- 新洲公司
- 新洲公司
- 新洲公司
- 新洲公司
- 新洲公司
- 新洲公司
- 新洲公司

處沽代埠外

- 在加拿大各埠僑胞購
- 貨如先來銀本 司包
- 支郵費若由 〇 〇 〇 交
- 易車費買客自備

司公造織田心
W. Samtic Co.
103 Pender St. E.
Vancouver B. C.

西醫 錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 15 Pender St. E.

純理男女老幼內
外全科花柳雜症
醫館診症時間
上午十點至一點
下午兩點至五點
晚間七點至九點
特別時間請另約訂

金盛美

5 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 2162
本號設在雲南特辦上等金銀首飾中西時
款金銀首飾俱備並有金銀首飾中西時
款金銀首飾俱備並有金銀首飾中西時
款金銀首飾俱備並有金銀首飾中西時
款金銀首飾俱備並有金銀首飾中西時
款金銀首飾俱備並有金銀首飾中西時
款金銀首飾俱備並有金銀首飾中西時
款金銀首飾俱備並有金銀首飾中西時
款金銀首飾俱備並有金銀首飾中西時
款金銀首飾俱備並有金銀首飾中西時

ABBEY'S

The Morning Health Salt

本醫士啓

有秩序與構造
全體生機此鹽
各藥肆均有出

葉備能清潔
血液及使腸臟

百齡機

驗試效功

- 面色萎黃者 服後漸漸紅潤
- 飲食不佳者 服後逐漸增加
- 肌肉瘦弱者 服後日見豐腴
- 大便閉結者 服後潤腸通便
- 氣虛血弱者 服後不覺寒冷

代理大埠奇生行丸藥

德國反老還少補片 每盒二元

祖國已通行南北故特販來海外以期普偏旅
外僑胞有意培補者勿遲疑

不獨之效力 此公司獨沽一補片在
祖國已通行南北故特販來海外以期普偏旅
外僑胞有意培補者勿遲疑

代理大埠奇生行丸藥

德國反老還少補片 每盒二元

祖國已通行南北故特販來海外以期普偏旅
外僑胞有意培補者勿遲疑

李芳牙科醫舍

欲求衛生者注意

弟嘗考世人致病之原人多由枯腐之牙
而起蓋因枯腐之牙有微生菌存在其間
即 Bacteria 此微生菌當人食物之時
與物俱進入人之腹中吸人之血為養生
竟致人病氣血俱衰百病由此叢生斯所
以講求衛生者對於牙齒當特別留意保
護之受大原因也弟置身本埠兩載名牙
科醫院自架與市路有五餘年之久對
牙科一層參考無遺得相當之學識及
經驗特設牙科醫舍於本市打街門牌
一百號即大觀旅館樓上登自零三號房
開張為僑界服務若蒙賜顧定必取價從
廉而包其收效良好之效果也

噫線失慶堂八五貳

LEE Fong
100 Pender St. E. Room 103
Vancouver B. C.
弟李芳謹啟

市打戲院

Star Theatre
330 Main Street

請看打電畫戲

每位收入銀五仙
小童收銀二仙

本戲院向所演之電畫
及戲師手段稠密之演
法久已蒙諸君之嘉獎
今又將院內外特加修
葺更顯新而添設新女招
待員極之歡迎華友光
顧請留意焉

本戲院主人謹佈

廣告桂玉利林

啟者本號現新辦到
大幫玉桂發售有
正色對山桂及各名
山功効極佳發行零
沽價皆從廉以圖久
遠交易

門牌打街東 白
二拾八號

Lam Lee Kee
228 Pender
Vancouver

Kee Yee, Agent, Canton China

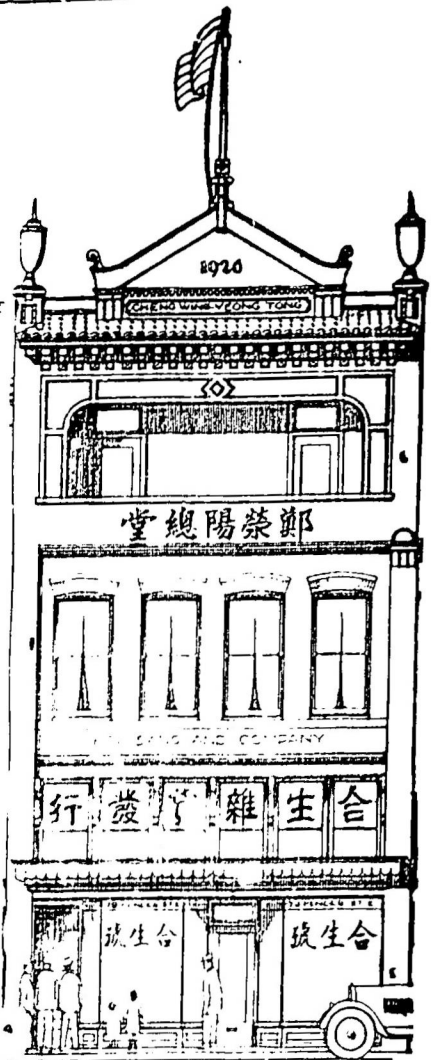
華埠

合生號隆記

HOP SANG CO

79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.

雲高



本號專辦祖國油糖茶米鮮
明海味蘇杭雜貨各江磁器
缸瓦藤椅竹器生鮮水貨日
用食品俱各齊全西人冬節
送禮佳品早已辦到如蒙賜
顧定必批價從廉以圖久交
行情單印便函索奉上

雙托水仙花 生晒荔枝干
盒裝糯米糍 細核晒槐枝
雙妹大公頭 美麗極裝煌
一磅二磅庄 瓦盅糖蜜薑
半磅一磅庄 紙盒干糖薑
八十磅足庄 干爽糖薑拳
竹盒烏龍茶 竹尺連子盒
球璣絲檯面 男女花絲巾
各號新式鞋 四碼鴛鴦毡
每張價四元 各款新炮竹
中西童子慶 十月三十號
即是吓路云 改裝朱廣蘭
發行批價平 函到即速寄

祖國新聞二

奉方宜撫蒙疆之急進

▲喇嘛勸導兵備邊
▲勸導代表被捕幽禁
九日哈爾濱通訊 達爾汗王之內蒙官撫使署 刻已設在奉北洮南 其旗轄蒙兵二千 於本月七日 業已開到該地 聞達王之言撫計劃 係派本旗之宣導 其有榮不馴 黨同伐異者 則繼之以兵威 該氏曾在張學良前作豪語 自謂不出一月 使蒙各旗完全就撫云 奉方請來之活佛班禪 日來已與內蒙各王會見 該活佛不日將親到黑省 駐在呼倫 以便易於開導蒙衆 張學良又恐班禪紅教喇嘛與蒙人不甚接近 刻又派員往京邀約黃政白喇嘛 幫同勸導 藉收速效 現張學良已採納前此過哈回奉 報告蒙事之參謀處長胡顯齡建議 乃派三四方面騎兵第二軍軍長馬占山往海拉爾視地 將來該軍亦擬開拔駐海 此後備邊 即以騎兵爲主力 外傳萬福麟已被任爲征蒙軍總司令 東北對蒙將澈底解決 此說確否 猶須待證 近日正白旗鹽場方面不靖 該地爲海蒙交通要衝 屯軍已進駐該地 設大本營於將軍廟 逐日分兵四出掠擄 附近各旗蒙民 其不欲附逆者 因入海要道 爲叛軍遮斷 不得已紛紛向內蒙方面避難 所有畜牧財產 悉歸屯軍軍所有 海拉爾鎮守使張殿九 已飭九十九團全部 前往該地 力謀交通之恢復 又上月二十八日 黑軍勸降代表回省後 適奉天又派來金壽 遂偕黑方代表邵麟 占都統代表朝權宗 赴屯軍營 再次勸降 屯軍要求黑軍退出海滿 然後方可談判 金壽於本月二日又往接洽 未至該軍本部 中途竟爲郭派兵捕去 幽囚營內 迄今多月 尚未釋放 究不知其意何居也

訴請承繼遺產案判決

▲原告勝訴...應得七份之一
上海函 毗陵盛氏之愚齋義莊財產 約值二百五十萬兩 經其後裔盛恩順等以五份分析後 盛恩順之未嫁女愛蘭 以照黨綱男平等之原則 及最高法院之解釋 女子有享受父母遺產之權利 乃延莊曾芳 陸鴻儀 兩律師 具狀臨時法院 控盛恩順等分產不均 要求照七份一即恩順等五房及愛蘭方律師辯論終結 諭候宣判在案 昨晨判決之期 經李普掌事開庭宣判 原告勝訴 原告得七份中之 訟費歸被告負擔

請搭詩晏亞鐵路火車

加路今八年前 詩晏亞火車 爲華僑之利便 故特設此路 由溫哥華至亞爾伯塔 沿途風景優美 氣候宜人 且可參觀名勝古蹟 實爲旅遊之佳境 凡欲搭此路者 請向各代理店 或直接向該路公司 購票可也 茲將各段代理店開列於後 以便僑胞之參考

各公司最近往來日期	溫哥華	亞爾伯塔
益地	十月九號	十月九號
亞細亞	十月十一號	十月十一號
加拿大	十月十三號	十月十三號
亞爾伯塔	十月十五號	十月十五號
溫哥華	十月十七號	十月十七號

處理人華
駿馬樓安均
QUON ON JAN CO.
235 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
舟錦麥民安廣
KWON ON MAI CO.
55 Elizebeath St.
Toronto Ont.
盛千李隆永
WING LUNG CO.
38 Lagachetiere St. W.
Montreal, Que.

THE
Continental Limited
Leaves Vancouver
9:50 p M Daily

外科
醫生
林強臣

廣濟堂
濟濟濟
告廣舖遷遷
啟者本店向在廣東街開張十餘年 歷蒙僑胞踴躍惠顧 感激不盡 茲因生意日廣 原址不敷應用 故特遷往打街東門牌九十二號 今日照常營業 藥材貨品 額外平沽 尚希僑胞繼續垂青 光顧無任歡迎 本堂醫生 林強臣 自製之各種膏丹丸散 藥水 特別平沽 兩星期 跌打藥水 每樽原價一元五角 現沽一元 萬應拔毒生肌膏 每盒原價一元五角 現沽一元 膏丹丸散 太多不能盡錄 茲擇其護身通用者 登出 僑胞踴躍惠顧 留神焉
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E. Vancouver B. C.
民國七年正月廿六日 廣濟堂林強臣謹啟

金源金舖
Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.
迎架留聲機器唱碟各種俱全如蒙光顧 額外歡迎 鑲鑽石寶石文房用具 化妝香品 電器鐵鏡 購到大幫珍珠玉器 古董并各公司大小鐘 中西首飾 均有本店字號 永遠包換 今由唐山 購到大幫珍珠玉器 古董并各公司大小鐘 鑲鑽石寶石文房用具 化妝香品 電器鐵鏡 迎架留聲機器唱碟各種俱全如蒙光顧 額外歡迎 舖在加拿大雲高華埠打街門牌七拾 壹號開張 電話詩磨三叁九六 雲高華埠金源主人啟

環球公司銅鐵行
(磨詩)(話電)
四九九四
Phone
Sey. 4994
WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
張開號七卅百一牌門下樓堂總紫金馬東街打片埠華高雲大拿加在輔

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C. 9026
行發材藥貨雜
香港總店 隆裕萬
Man Yee Lung
4 Connaught Road W. Hong Kong, China

金裝大英
本無冬大裝金
店論節小璜英
萬大各盒盒芳
司理關崇額
分小貨裝裝水
歡光齊薑枝仙
啟迎顧備拳干花

紀念預告
本社謹擇新曆十月十
八日舉行兩週年紀念慶
典敬請
達權總分堂 昆仲光臨指
示賜勝榮幸
Dart Coon Club
P. O. Box 189 Duncan B.C.
黨近達權社同人啟

馬坎
Hotel Palmer
45 Pender St. W.
Telephone Sey. 7797 0
本旅館設于華埠
片打街西門牌四
十五號現係新
承裝修美備各
內有冷熱水喉
有房及租拜不
月而及禮拜無
廉取華友光顧
任歡迎 本旅館主人佈

保安堂
高華
參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡有虛弱過度腎虛耳鳴精
神衰弱者食之三日見功
○日久虛濁固精丸 每樽三元
凡有久濁不能收效
者食之立刻能止
○立止腎虛夜尿丸 每盒三元
凡有腎虛夜尿多小便
者食之包一日可止
○尋花無憂燕所丸 每樽三元
宿娼之後用茶送下二粒包
消花柳之毒當買平安燕所
○珠黃花柳清毒丸 每盒三元
不論遠近花柳白濁疔瘡
甚苦藥食之自能毒去疔愈
○花柳白濁洗射水 每樽五角
凡花柳白濁雖極痛苦
一樽不痛二樽可全愈
○壯陽久戰快活水 每樽五角
用茶送下二粒包
○反老還童健腎丹 每盒四元
本服此丹腎弱如老翁
既服此丹腎健若少年
○仙傳單方撞紅丸 每包五毛
○珠珀拔毒生肌膏 每中一員
○皮膚濕毒藥膏 每中一元
陳岳英先生寓內方脈
Bow On Tong Co.
13 Pender St. W. Vancouver, B. C.

周耀初照相館

我全我
去日我



CHOW CHOW STUDIO

英洲尤魚店山粉粉粉

本號創始英洲尤魚店山粉粉粉...
新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉全上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛

Wain Hem Fish Co.
Fairville, N. B. Can.

華高雲
(棧)(客)(英)(華)
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6828
Vancouver, B. C.

重新廣告

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煥然
龍電燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話(詩慶)八八二二號
司事羅齊恬伍時令啟

白洋樓書莊

增訂新書海春秋 六毫
秘傳萬法歸宗 大字 四毫
星平會海 八毫
大字大全 一元
雙鳳奇緣 二毫
燈謎大觀 二毫
大字紅杏傳 二毫
大字紅杏傳 二毫
布套蘇黃尺牘合集 八毫
黃軫章三廚書五元
六王金口訣 六毫
三蘇文集 一元
名聞中國中 余美顏花莊影片每幅二毛
外奇女子 函索即奉
目錄印備 90 Pender St. E. Vancouver B. C.

萬病回春
七毛五
六毛

廣東各屬新聞

女醫生包落私胎
(台山)函 白沙舊墟濟生藥房 忽然
羣聚鄉人百餘 大相吵鬧 聞因白沙
舊墟均福店伴陳甲 曾娶一妓為妻
寄居于白沙車站側處 該妓對人言
謂一生最怕生仔 惟該妓現正懷六
甲 乃四處問人落胎 後到濟生藥房
請女醫劉慧英辦理 甲妻後將事對牛
應尾馬乙之傭婦說知 謂落胎最好係
劉慧英等語 該傭婦則謂劉之醫術太
淺 如叫他落胎 必然撞板 及後甲
妻又將此語轉述與劉慧英 劉以他破
壞名譽 不禁憤火中燒 即對甲妻曰
但話我落私胎不妙手 只管但有私
胎叫我試試手勢 看過是否利害 甲
妻復將此語轉述與該傭婦 當時該婦
以劉罵其有私胎 亦怒不可遏 乃奔
回伊外家騎龍村 將情告訴 母家
以劉加以不名譽事 乃起壯丁與娘子
軍百數十人 到白沙墟劉醫生處理論
聲勢洶洶 要求賠償名譽 隨後有
魯仲連出面排解 卒要劉慧英補回賠
名譽銀百二十元 作為了事云 夫落
私胎為醫界不道德之行爲 該女醫以
此自誇 而該傭婦又以此取戾 釀成
一場胡塗 洵怪事也

設貧民工廠
(開平)函 廣東編練委員會 以各屬
盜匪 四出擾亂 爲患地方 業經令
行各屬積極籌辦警衛隊 以資捍衛
昨編委會主席伍觀淇 以此種辦法
祇係治標 蓋盜匪之造成 皆由人民
之失業 無以爲生 迫得挺而走險
求根本消滅各屬盜匪 特擬定治本辦
法 擇地設立大規模之工廠 以期收
容一般無業游民 俾衣食有所賴 不
致再流爲盜匪 並以開平爲富庶之區
擬令該邑紳商勉日集資 在該邑先
行試辦云

擬取締無記名憑票
(中山)函 關稅管理委員會署中山縣
長梁鴻洸 爲令遵事 現據整理金融
專員葉青簽呈 查日前廣州市各私立
銀行銀號 發行之無記名憑票 業經
鈞部布告 嚴禁在案 現查中山縣屬
內各銀號 發出之十元五元無記名憑
票甚多 本年并且有二數銀號倒閉
所發出之無記名憑票 現向無法收回
似此濫無空票 擾亂金融 貽害商
民 實非淺鮮 擬請鈞署令飭中山縣
長 將屬內各銀號無記名憑票情形
詳細調查 并擬具取締辦法 是否
當 轉請鈞裁等情 據此 應准照辦
合行令仰該縣長 即便遵照 將屬
內銀號發行無記名憑票情形 詳細調
查 擬具取締辦法 一並呈復 以憑
核飭 遵辦毋延

會 機 之 後 最 作 壹 送 壹 賣

止 日 十 叁 月 十 至 起 日 十 雙 自

犧牲利益 志在吹廣 最後良機

啟者 自春初與我旅加美諸親愛僑胞幸勿交臂失之
我旅外 諸僑胞謀作精神前途順利足慰下懷矣惟 敝堂諸藥品自寄售海外以來大受
各界所歡迎然料真功宏不待 亨再爲贅言也茲際南北統一全國慶祝雙十 敝堂
感斯大典特設 活生藥行 將本堂諸藥品贈送二十天聊酬謝諸君素爲吹噓之雅
意焉

保和堂藥局

加拿大總經理 活生參茸藥行 輔行藥貨公司

雲高華 總經理 活生參茸藥行 輔行藥貨公司

總發行所 上海河南路中 保和堂藥局 啓

寄費貴客自理

ST. Pender St. E. Vancouver B. C. FOO HUNG CO. 127-129 Pender St. E. Vancouver B. C.

花柳珠璣解毒丹 每包一元
立止頭痛丹 每包一毛
女界種玉金丹 每盒一元
珍珠化痔丸 每盒一元
珍珠疹散 每盒五毛
大王補心丹 每盒一元

善補元陽之火 能滋腎水之豐
固本生精聖藥 寧神益智志神功
補腦人參汁 每樽三元
補中益氣 健體壯顏
唯一補品 四季咸宜
橘夏療露 每樽壹元
猴棗露 賣一送一
功化痰止咳 藥性滋潤和平
不論何種咳嗽 壹樽立見奇功
神効退熱丹 每包壹毛
皮膚通治水 每樽一毛
金鎖固精丸 每盒一元
開胃參燕膏 每盒一毛
大便下血丸 每盒一元
茄楠氣痛丹 每樽二毛

五洲大藥房廣
超等唱片 ▲
每隻一元五毛

告新到第二期遠東唱片公司電機新腔
發聲清響 各款唱針 均皆合用
每次買半打以上包寄費半打以下寄費貴客自理

◎ 高華唱片出世了
新到高華公司頭期廣
新奇聲韻悠揚每套唱

東唱片腔調
片另有對照

乾豐新記
King Fung Sun Kee
Phone 513-6
329 Georgia St.
Vancouver, B.C.

本號開辦以來，銷路日廣，蒙各界光顧，無任歡迎。價銀相宜，僑梓光顧，無限歡迎。

專任代理

美國郵船公司寫船祇

詩丁亞車公司寫車祇

包代僑胞通電各埠各坑

開取車脚費用不收電費

馬大謹啟

啟者本旅館開設有年
各界人士旅寄者咸稱
利便因與華人街接近
內有房百間每間有冷
熱水洗濯另有電話利
用現定每客一宿收銀
一元以上至平者收銀
一元每定住一星期取
價由五元以上此佈

秋墳夜影之雲裏秋聲	三隻	全新粵曲絃索	女旦金絲貓	寒驚憶鳳	壹隻	二王首板慢板	音樂大家關雲裳
翠樓人影之泣殘紅	二隻	全新粵曲絃索	女旦金絲貓	菩提艷綺憶憶	二隻	全新粵曲絃索	女旦醒醒翠
志士悲秋	二隻	全新粵曲絃索	丑生衛巾覺	徐錫麟捨身救國	武隻	左撇首慢中板	小武靚少英
廣海潮單眼英雄悔	壹隻	中板新腔	頌笑旦子喉海	懷人空酒相思淚	二隻	全新粵曲絃索	女旦銀飛燕
黑白夫人花園憶恨	武隻	最新粵曲	頌笑旦子喉海	以上俱是第二期遠東唱片			

渡蘆花之營房憶美
密怨仇上卷
得青樓薄倖名之佛寺談情
佬拜壽之教夫
化干戈之皇姑求婚

一隻 一隻 一隻 一隻
小生白玉
小生白玉
花旦陳非
花旦陳非
花旦陳非

▲第一期遠東唱片原價每隻一元二毛五現減沽銀一元
 ▲新到第五期壁架公司唱片
 ▲名伶演唱 盡美盡善

自拜謁之怨朋
 瑣情天之遊玩御園
 崖劍影之訴情
 留分飛之奉命巡營
 一隻
 一隻
 一隻
 一隻
 丑生羅家
 丑生羅家
 丑生羅家
 丑生羅家

沖破紅鸞船料會	二個	肖麗章白玉堂對答	漢英慘吏	美中難
蛇頭苗疑雲遇雨	二個	馬帥曾陳非儂對答	蓮鍾離渡杜丹	牙子牙
紅玫瑰翼夫遇夫	武個	馬帥曾陳非儂對答	巡行大紀念	梁嘯哈
贏得青樓薄倖名全卷	五個	馬帥曾陳非儂對答	紅豆相思公堂指証	新蘇仔
苦獄兩青蓮監房訴苦	三個	千里駒請少鳳對答	一聲鎗之洞房	二個

證大兇。負荆賠罪。一雙。丑牛羅家。

邊蝶。卷馬家。郎作釀。賄冰人。一雙。丑生羅家。

偶兵戎。下卷之張文德。訴情。二雙。丑生羅家。

女子之班蟬。一雙。丑生羅家。

花墜海棠之姿。詩雙子女。二隻。丑生羅家。

寒江關相會
苦鳳鸞憐託奸
柳爲荆愁之新耶
裙邊蝶土九祭墳
俠盜還夜夜會師妹

一個
壹個
壹個
壹個

陳非儂
馬師曾
龐順堯
龐順堯
龐順堯
龐順堯

西廂待月
斷腸碑下卷
金生挑盒遊園
雙鳳山余世龍訴情
佳城綺夢被囚密室

武個
武個
武個
武個
武個
武個

燕燕
燕燕
燕燕
東坡左
白玉堂

夜寥聲之試情人
仙仙之憶美
皇長恨
玉單思

二隻
二隻
一隻
一隻
二隻
二隻

丑生朱頂
丑生朱頂
丑生朱頂
丑生朱頂
丑生朱頂
丑生朱頂

佳偶兵戎下卷畫眉	壹個	龐順堯	陸幽蘭哭棺	貳個	白玉堂
賊王子被騙	一個	廖俠懷	風送彩雲和尚送藥	貳個	新細伶
鳳目無珠	一個	羅家權	寒語破情關誰求婚	一個	新細伶
臨去秋波借花獻出	貳個	新丁香壁	塞江關薛應龍哭母	一個	陳兆文
占象隻引分曹上	二個	新丁香壁	化學皇帝遊山	二個	觀花子

匪骨肉之清俗辭言
 室明燈
 零女之怨恨
 思淚之品佳人
 三隻
 二隻
 一隻
 二隻
 三隻
 五牛朱頂
 丑生親蛇
 花且蘇小
 蘇小小對
 二隻
 三隻
 五牛朱頂

如親處去抄道士	二個	韓信受辱	二個	英雄太子賀賓訴情	貳個	雄雄太子遊花園	二個	雌雄太子遊花園	二個	薛覺先	王醒伯	王醒伯	公爺剖	茶徽雨花園發誓	一個	親蛇仔	朱頂鶴	彩絲貓	馮敬立
---------	----	------	----	----------	----	---------	----	---------	----	-----	-----	-----	-----	---------	----	-----	-----	-----	-----

堤倩影之雪夜巡營
命女郎之何佩秋憶病

二隻
武隻
二隻
二隻

謝了月
丑生謝了
花旦親文
花旦親文
小武唐朗朗

薛仁貴山神廟嘆月	貳個	薛覺先	惺惺鉅夢哭魂	二個	馮魁
多情燕之琴心	一只	小蘭香	百鳥歸巢	一個	高雁吟
花知己	一只	羅雪影女士	桃花送樂憶美	一個	高雁吟
御園宴樂	一只	任碧珊	賊王子監房自怨	一個	新少華
歡喜禪	一只	何劍虹	三仟萬磅哭仙女	貳只	新少華

[illegible]

雙星下卷機關被困	二只	劉笑希	賊王子哭靈	貳只	新少華
魚腹鰲薦花園修行	一只	肖麗章	八樓血淚病嘆	壹只	靚少鳳
白王妃柳營怨恨	一只	肖麗章	蓮花緣	貳只	黃福田
琴知己敬酒話別	一只	肖麗章	泣荆花大審	貳只	靚元貞
綠野柔魂禪房抱病	一只	肖麗章	吊古戰場	一只	靚元貞

古佳人之鬼歌
海飄萍之憶美
長陶少
壹隻
貳隻
共隻
大
天全莊合
諧生劉覺
小生李錫

夜吊海棠	二只	馮顯榮	懺悔	一只	聽釣紅
假王爺碧霞祭父	一只	美中輝	祝聖歌	一只	濟隆音樂

每隻一元一毛 每打十二元 每次買六隻以上包交寄費六隻以下寄費

貴客一哩發了另議

參獻西施
庶民家書
牧羊自歎
部目

新到狗仔嘜 唱片係用電機製造聲音响咁與舊欸 唱片不同

色胆仙皇妃之談情 只廿生路錫源花旦林超羣對唱 午夜琴聲之扣歡 花旦林超羣
 兒妹錯婚記之憶恨 廿一羅家權 檀園風扇觀 新

治	聲	池	物
官	魂	景	化
名	名	名	名
雙	雙	雙	雙
名	名	名	名
作	作	作	作
村	村	村	村
妹	妹	妹	妹
女	女	女	女
名	名	名	名
作	作	作	作
桂	桂	桂	桂
妹	妹	妹	妹
女	女	女	女

俠女姻緣之點兵
 武陵女
 三隻
 花田湖醒儼
 散花真言
 三隻
 同澤居
 每隻七毛五 每次買半打以上包支寄費半打以下寄費貴客自理
 高亭 高華 大中華 興登堡等唱片俱全目錄齊備函取即奉

影 戲 演
畫 畫 畫
人 人 人

名 名 名
伶 伶 伶
雪 雪 雪
卿 卿 卿

集 集 集

Enz Chow Co.
104 Pender St. E.
Telephone B. C.

ENG CHOW COMPANY. 104 Fender St. E.
Vancouver, B. C.

雲高華五洲大藥房謹啓

雲高華五洲大藥房啓

孔雀 超等牙 粉牙膏 足最 能 潔齒
 每瓶 一元
 古法佳在時香
 品今可以
 用子大能分發
 處萬在舖有
 咸埠極福方
 售處五洲書房
 廣源生廣裕隆
 廣珍合生福星
 成昌興利萬昌

中國

加拿大

雲高華

輔行雜貨公司

新辦到

新辦到

雲高華

水仙花頭	乾金枝	罐頭菓茶	金裝糖	中國麻糖	江西武糖	福州漆器	上海銅器	精細竹器	福建木器	宜興泥器	藤椅藤枱	男女睡鞋	長短絲林	髮髮爛巾	各種玩具
------	-----	------	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

本公司具資分設支行在

香港 派件專司 搜辦中國

南北貨品大幫運來以應

此間僑商就近採辦

嘉客惠顧可以選配任意

不拘委附快車慢車定必

周旋無誤斷不致負所托

焉敢竭鄙誠佇候明教

司理李日如啟

KAM YEN JAN
 行總專賣
 278 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.
 Phone SR. 8-491

行支俄創都
 13 Elizabeth St.
 Toronto, Ont.

注意 本店所製各款臘味俱用
 上等材料正山西汾酒

金鼓湯池 四海通床
 熟語吉信 交誼不浮
 接分雲牛 尤勝廣州
 勝得其宜 適口星謀
 味香色美 名揚五洲

司理人 李乃謹啟

雲 城 烏 金 山 舍 檀 各 有
 頂 利 頂 大 路 香 號 發
 廣 和 頂 炮 堪 山 號 售

大觀客棧
 歡迎僑胞
 旅館廣告
 啟者本客棧開設雲頂
 片打街東門牌壹百號
 在唐人街之中心地點
 誠線詩磨九四〇一
 HOTEL WEST
 444 Carrall St.
 Phone Sey. 9401
 Vancouver. B C
 雲頂委市旅館主人啟

膳房內均有洋瓷面盆
冷熱水喉暖氣龍沐浴
室等俱全本主人不惜
重資全用新式傢私店
櫥兒桌佈置適當遠近
僑胞光顧無任歡迎
電話一八五一
矢磨四壹零四一
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B.C.
司理人馬心喜披露
趙孔正

敬請
致公
達權
昆仲
示易
達權
十足
金葉
聯盛公司
Lin Sheng
1 Perder St. E.
Phone Sey 4296
San Francisco, E. C.

(阿曇)

非。則亦已耳。乃并誣及吾所部耶。試問吾自開辦清鄉以來。紀律嚴明。所部員兵。幾曾誣良作盜者。敗人名譽。當予賠償。豈能爲君曲怨。

(未完)

掩舊台兩柱之間。因舊式戲台原於神戲。以恰對正面之神位爲主。其兩旁則不措意也。又以此等神怪戲。欲使莊嚴偉麗之神像式的陳設。現於觀客之前。在揭幕之前即已擺

凌霄漢閣談戲

純粹之中國劇場，不雜以歐化之類，事實上皆爲靜而非動。「現」的建築或布置者，原不過說書台而非「出」，不過不用垂幕制而用轉唱曲場之擴大，其台上之設備可分場制耳。

小
品

少年之書。而無一爲少年酬答他人者。乃得破綻在是矣。抗聲語令。謂案中証據。當以其人手筆爲憑。今諸函具在。無一爲某少年手筆也。焉能作據。令曰嘻。此種逆函。皆搜獲于某少年宅中者。尙不能爲據耶。君謂諸函無其人手筆。不知彼酬應同黨之函。既然發出。斷不在其宅中。并無可疑。祇此函札。足坐實其罪狀矣。

某紳慍曰。今之捕吏。貪功生事。每多掙賊誣人。難保無似此行徑。則可據者又不足爲據也。

令大恚曰。君爲逆徒搖舌。播弄是爲兩項。

○經常的一棹、兩椅及棹圍椅墊。一樂組(即所謂場面乃永久擺在台上者。不論演多少齣換多少脚色也。至於名伶之自換轆轤其有連台之後幔都換者。乃出乎規矩之外也)。

○臨時的。如特別戲之布景砌末。各戲不同之用物。如桑園寄子之桑樹。碰碑之碑。舉鼎之獅子。則由檢場人司其事也。

中國劇之垂幕。只神怪劇爲常用。如青石山、水簾洞、混元盒等。台前有一方幕。其面積形式約恰數遮。

王小隱君曾於北京飯店跳舞會。一般外國人忽煩梅蘭芳演游園。臨時布置中國劇場應用之台椅。因恐尋常之便衣檢場爲外人所詫怪。而蜜司杜麗娘之鏡台棹椅又不能自己跑上台來。於是添一婢女。零碎配角裝扮而出。於開場時。將各物一搬運上場。陳設完畢而後退去。於是杜麗娘小姐乃與婢女吞香上場開演。(前一丫鬟爲劇中所無。亦不知何名。小隱戲爲起名曰秋臬)。

如此即是不用便衣檢場人之參加。以免外國人發起「台上何以容許戲劇以外之人參加」之疑問。用心艱苦。

鐵山人

戀愛自由。本是天經地義。然非人人皆有道德之大同世界。則直同稚子操刀。行且自賊。古代以淫爲首惡。亦保持社會秩序之一法。未可

之言。前時婦孺皆

僑界吟壇

雙十節感賦
（鄭嘉廷）

武昌起義建奇功 民國開基雙十逢
雲城燦燦路悠悠 旅邸蕭條愁苦切
堪憐世道多常幻 思尋生計勉居留
若問從今謀利事 也知財源勿強求
改心勤儉可無憂

第二百四一頁

代郵

各埠分報局同勞諸君鈞鑒所收之聯卷請在于廿號以前一律繳來俾得早日彙齊寄過美國大埠中華民國民國領事署龔領事安慶先生評閱特此奉聞慎毋延誤爲要順祝 進步

雲高華埠龔貞信總報局通告

營業時間

每日由下午兩點半至五點

晚間由八點半起至十二點

◎改換電話號數預告

目下所用之電話係欠曆一八九四X至十一月一號起轉換新號數即(的技利市)四七〇五L Douglas 4705L

◎龔貞信啟事

貞信昨九月廿三號下午三時乘單車在雪勞街與西人自由車相撞面部與四肢客受微傷經在醫院救治痊愈當遇險後叨蒙 男女親朋慈愛爲懷到院探候與函電安慰此恩大德情深義重永銘五中矣今日虎口餘生誠不幸中之萬幸現已平安無恙照常營業愛我諸君及親友請紓慮念

◎請看上海時報

日日出版禮拜不停每日挿有時事照片分印兩色另每星期附刊圖書時報兩次隨報送閱製版編撰印刷：無與比倫僑胞諸君欲知祖國消息者急宜訂閱一份每月收報費貳元

香港入光日報每月二元 新寧雜誌全年卅五期四元貳


蝴蝶畫報 已出至第貳期 全年拾二冊連費三元

加拿大雲高華埠哥林比街龔貞信總報局郵址

Kung Ching Sun Co.

Vancouver B. C. Can.

122 Columbia Ave.



American Mail Line

總統民
臣吉月一號開行

總統馬地
臣士月十七號開行

總統林
肯士月三號開行

總統者化
臣拾月廿號開行

無任歡迎
輔十月六號開行

燈水廁俱備回國僑梓光顧

常有鮮菜鮮魚雞鴨供食電

大艙位雅潔寬敞伙食饒豐

天到港最爲快捷并有女客

多利埠開往遠東行程十九

溫哥華埠代理
路街五三五

永祥源號

溫哥華埠佐
珠街三二九

乾豐馬大諄

雲高華埠卡
路街五一壹

馬達先生

士加街五三

域多利埠非

利源李驥

W. M. Allan G. A

909 Government St

C. Ballard, General Agent.

Victoria, B. C.

Board of Trade Bldg

American Mail Line

4th. Ave. At University Mar

Art 533, Fisgard St.

Seattle, Wash

Victoria, B. C.

中華全國圖
再版小啟
每幅三毫
每打三元半
各國郵票均可代價

石印彩色。全圖精美。民政軍政。字畫細微。捷報專電。有所依歸。際此北伐。同袍敵愾。完成統一。指顧可期。全圖再版。特出無幾。有益於衆。所費無幾。凡我邦人。不論遐邇。人人可購。處處可寄。

周耀知
影相館

▲紀念預告
本總社于十月十一日舉行十二週年紀念之慶典敬請致公總分堂諸達權社支部諸昆仲屆時蒞臨指示一切不勝翹企

Dartoon Club
558 Piquard St
Victoria, B.C.

達權總社啟

雲高華
打街

華人最完備之衣裳店
中國絲髮 綾羅綢緞

本公司專辦中國絲髮綾羅綢緞顧繡絲巾男女絲襪男女綢鞋造時裝中西婦女衣裳中國絲小衫各款工衣厨衣應有盡有僑胞光顧不拘發行與零沽俱表歡迎

國光公司

KUO KONG SILK CO.
27 Pender St. E.
Vancouver B. C. Can. Phone Sey. 4918

絲絲

髮髮

各色絲辦
函索即寄

加拿大

- 頂靚金襴襖仔每打二十元零半
- 有反領企領軍裝背心式 四元五
- 金襴羽紗襖仔 每件
- 柳條番褲每條 一元
- 帆布方圍每打 五元八
- 一號斜紋方圍每打 四元七
- 一號斜紋企圍每打 五元八
- 頂靚加重大華縐小衫每件十壹元二五
- 頂靚加重白大紡小衫每件九元
- 各款羊毛小衫每件六元二五
- 頂靚文華羅小衫每件十元五毛
- 本公司專造各款旗式現製備有青天白日三色國旗大幫價錢相宜付郵快捷各處團體僑胞光顧希為留意

雲埠國光公司司事朱直民啟

廣州州公新張廣告

KWONG CHOW CO.
General Merchants & Labour Contractors

33 Pender St. E Vancouver B. C. Phone Sey 2099

啓者本號厚集資本創設雲埠片打街東門牌三十三號開張專辦祖國油糖茶米各江海味蘇杭雜貨特委伴選辦大幫鮮明正地道藥材參茸玉桂補料各著名膏丹丸散等俱全惟開張伊始仰我遠近僑胞留心光顧特表歡迎此盼

喊線矢麼貳〇九九

花柳疳疔魚口便毒蠱脹

祖甘宏根專醫跌打刀傷炮火續筋駁骨

小兒急慢驚風疳積雜症

周成鋸 司理周成德謹啟 周家娘

雲高華

國新軒

想印精美文件
不可不
認國新軒

本即索函印本樣圖

HO SUN HING CO.
258 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Rey. 1113

啓 林理司

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

雲永安藥房

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

參茸大補丸 每盒九元
第一神效補腦散 每樽七元
武陽蛤蚧大補丸 每樽三元
第一應驗補腎丸 每樽二元
壯陽久戰丸 每樽一元
第一應驗補腎丸 每樽一元
花柳疔毒丸 每樽一元
新到祖傳名藥 每樽一元
各種名茶 每盒一元
各種名酒 每瓶一元
各種名煙 每包一元
各種名糖 每包一元
各種名果 每包一元
各種名菜 每包一元
各種名點 每包一元
各種名貨 每包一元

32 Pender St. W. P. O. Box 616
Vancouver B.C.

司理人楊金樹葉 昌全啟

老舖珍

大小時款鐘錶

石貓五玉鑽珍
眼彩器石珠

九六〇八磨矢線職
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

野一色電氣治療所廣告

本治療所設在溫哥華市之東區...
Electric Treatments
201 Dawson Building
Vancouver, B. C.

胃為生命之本

弟患胃病多年...
713 15th St. Bakerfield Cal.

曹軒存

丸散目錄

跌打損傷丸
跌打損傷丸
跌打損傷丸
跌打損傷丸
跌打損傷丸
跌打損傷丸
跌打損傷丸
跌打損傷丸
跌打損傷丸
跌打損傷丸

英屬代理處雲高華埠活生藥行

San Francisco, Calif. U. S. A.
Watsan Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

生隆棧參茸

馳名三鞭補腎丸

補腎丸
補腎丸
補腎丸
補腎丸
補腎丸
補腎丸
補腎丸
補腎丸
補腎丸
補腎丸

新到唐山鮮明各種瓜仁米

旅加周 埠台山前坑人李樹芬啟

恭頌良醫

趙邦立醫士...
Arlington Cafe 3201 St. Ave. S. Lehighville Pa.

昌源

鮮明臘腸

Wah On Chong
2 Cantou St.
Phone Rey. 7410
Vancouver, B. C.

明鏡臺命理星盤

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C.

科脚柳花柳血雲紅醫專龍章黃

源利金 GIM LEE YUEN LTD. 代理總
75.77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.

昌源

鮮明臘腸

Wah On Chong
2 Cantou St.
Phone Rey. 7410
Vancouver, B. C.

星斷吉凶

能參鬼

星斷吉凶
星斷吉凶
星斷吉凶
星斷吉凶
星斷吉凶
星斷吉凶
星斷吉凶
星斷吉凶
星斷吉凶
星斷吉凶

通訊住址

W. A. Cumyow
Cap. Bank of Commerce
Bldg., Phone Rey. 2240
501 Main St.
Vancouver B. C.

溫金有告白

本國同人商訂祇受祝
民國十七年十一月十一日

坎屬洪門第

三區聯衛團
輪值錦碌埠
致公堂懇親
會預告
十一月十五號
本聯衛團謹擇
舉行懇親大會
典禮屆時敦請
各埠
達公總分堂
門團體昆仲貴
臨指示賜勝榮